

CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
SOCIALIST REPUBLIC OF VIET NAM
Độc lập – Tự do – Hạnh phúc
Independence – Freedom – Happiness

BIÊN BẢN ĐẠI HỘI ĐỒNG CỔ ĐÔNG THƯỜNG NIÊN NĂM 2016
CÔNG TY CỔ PHẦN THỰC PHẨM QUỐC TẾ
MINUTE OF THE ANNUAL GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS IN 2016
INTERFOOD SHAREHOLDING COMPANY

Chúng nhận đăng ký doanh nghiệp số 3600245631, đăng ký lần đầu ngày 16/11/1991 và đăng ký thay đổi lần thứ 3 ngày 21/01/2016, do Phòng đăng ký kinh doanh tỉnh Đồng Nai cấp;

Business Registration Certificate No. 3600245631, registered for the 1st time on 16/11/1991 and for the 3rd time on 21/01/2016, issued by Business Registration Division of Dong Nai Province;

Thời gian (Time): 8:30 am ngày (date): 12/04/2016

Địa điểm (Venue): Văn phòng Công ty, Địa chỉ: Lô 13, Khu công nghiệp Tam Phước, xã Tam Phước, Thành phố Biên Hòa, Tỉnh Đồng Nai. (Company's office, Address: Lot 13, Tam Phuoc Industrial Zone, Tam Phuoc Commune, Bien Hoa City, Dong Nai Province)

Thành phần tham dự (Attendance):

Chủ tọa đoàn (Presidium):

- Ông Toru Yamasaki - Chủ tịch Hội đồng Quản trị kiêm Tổng Giám đốc công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế ("Interfood") - Chủ tọa đoàn
(Mr. Toru Yamasaki - Chairman of the Board cum General Director of Interfood Shareholding Company ("Interfood") – Chairman)
- Ông Takayuki Morisawa - Thành viên Hội đồng Quản trị Công ty Interfood - Thành viên
(Mr. Takayuki Morisawa - Member of the Board of Interfood – Member)
- Ông Yutaka Ogami - Thành viên Ban Giám đốc Công ty Interfood - Thành viên
(Mr. Yutaka Ogami - Member of BOD of Interfood – Member)
- Bà (Ms.) Nguyễn Thị Kim Liên - Thành viên Hội đồng Quản trị công ty Interfood - Thành viên
(Ms. Nguyen Thi Kim Lien - Member of the Board of Interfood – Member)

Ban kiểm soát (Supervisory Board):

- + Bà Thái Thu Thảo - Trưởng ban Kiểm soát Công ty Interfood
(Ms. Thai Thu Thao – Head of Supervisory Board of Interfood)

Thư ký đại hội (Secretary):

- Bà Lương Hồng Nguyên – Phó phòng hỗ trợ bán hàng Công ty Interfood
(Ms. Luong Hong Nguyen – Deputy Manager of Sales Support dept. of Interfood)
- Bà Trần Thị Ái Tâm – Trợ lý Giám đốc Kiểm soát Nội bộ Công ty Interfood
(Ms. Tran Thi Ai Tam – Assistant to General Manager of Internal Control of Interfood)

Cổ đông tham dự (Attended shareholders): 3 người (3 persons)

Trong đó (In which):

- + 2 người trực tiếp tham dự (2 direct attended persons)

+ 1 người được ủy quyền (*1 nominated person*)

Đang nắm giữ 83.373.762 cổ phần, chiếm 95,68% tổng số cổ phần của công ty Interfood
(*Holding 83.373.762 shares equal to 95,68% total shares of Interfood*)

TÓM TẮT ĐẠI HỘI **(SUMMARY OF GENERAL MEETING)**

- I. Giới thiệu Chủ tịch đoàn, Ban Kiểm soát, Thư ký Đại hội (*Introducing the Presidium, Supervisory Board and Secretary of the General Meeting*)**
- II. Báo cáo kiểm tra tư cách cổ đông (*Report of verification of eligible shareholders*)**
 - Tổng số cổ đông của công ty (*Total number of shareholders of the Company*): 845 cổ đông (*shareholders*). Tổng số cổ phần (*Total shares of the shareholders*): 87.140.992 cổ phần (*shares*)
 - Tổng số cổ đông tham dự đại hội (*Total of shareholders attended General Meeting*): 3 người (*persons*). Trong đó (*In which*):
 - a. Tổng số cổ đông trực tiếp tham dự (*Total direct attended shareholders*): 2 cổ đông (*shareholders*)
 - b. Tổng số cổ đông ủy quyền (*Total nominated shareholders*): 1 cổ đông (*shareholder*)
 - Tổng số cổ phần của các cổ đông tham dự đại hội (*Total shares of the shareholders attended the Meeting*): 83.373.762 cổ phần (*Shares*), chiếm 95,68% vốn điều lệ của công ty (*Appropriated: 95.68 % total Charter Capital of the Company*)
- III. Báo cáo kết quả SXKD năm 2015 (*Report of the performance of business operations in 2015*): Đính kèm báo cáo (*Report enclosed*)**
- IV. Báo cáo thẩm định và hoạt động của Ban Kiểm soát năm 2015 (*Report of the investigation and activities of Supervisory Board in 2015*): Đính kèm báo cáo (*Report enclosed*)**
- V. Báo cáo xác nhận của Công ty kiểm toán về báo cáo tài chính của công ty năm 2015 (*Report of external auditor to the finance statement of the Company in 2015*): Đính kèm báo cáo (*Report enclosed*)**
- VI. Báo cáo phân phối lợi nhuận và việc chi cổ tức và chi thù lao HĐQT/ BKS năm 2015 (*Report of allocation and payment of dividend and remuneration for members of the Board and Supervisory Board in 2015*): Đính kèm báo cáo (*Report enclosed*)**
- VII. Báo cáo hoạt động của HĐQT năm 2015 (*Report of the activities of the Board in 2015*): Đính kèm báo cáo (*Report enclosed*)**
- VIII. Kế hoạch SXKD năm 2016 (*Plan of business operation in 2016*): Đính kèm báo cáo (*Report enclosed*)**
- IX. Đề xuất sửa đổi Điều lệ Công ty phù hợp với quy định pháp luật hiện hành (*Proposal to amend the Company Charter in compliance with applicable laws*): Đính kèm báo cáo (*Report enclosed*)**
- X. Đề xuất việc đăng ký giao dịch Chứng khoán IFS trên hệ thống giao dịch Upcom (*Proposal to register for trading of IFS securities on the Upcom trading system*).**
- XI. Đề xuất chấm dứt sản xuất và kinh doanh sản phẩm bánh của Công ty và Công ty Cổ phần Thực phẩm AVA (Công ty con của Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế), thanh lý máy móc thiết bị dùng cho việc sản xuất bánh và giao HĐQT tổ chức thực hiện (*Proposal to terminate production and sales of biscuits in the Company and Avafood Shareholding Company (Subsidiary Company of Interfood Shareholding Company), liquidation of***

facilities used for producing biscuits and authorizing the BOM to organize the implementation): Đính kèm báo cáo (Report enclosed)

XII. Bổ nhiệm Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám đốc nhiệm kỳ 2016 - 2017 (Appointment of the Chairman cum General Director tenure 2016 - 2017): Đính kèm Sơ yếu lý lịch và thư ứng cử (Enclosed CV and proposal for candidate)

XIII. Bầu thành viên Ban Kiểm soát thay thế nhiệm kỳ 2016 - 2020 (Appointment of replacing member of the Supervisory Board tenure 2016 - 2020): Đính kèm Sơ yếu lý lịch và giấy đề cử (Enclosed CV and letter for nomination)

XIV. Thẻ lệ biểu quyết và bỏ phiếu tại Đại hội đồng Cổ đông Thường niên năm 2016: (Procedure of vote and ballot on at the Annual General Meeting of Shareholders in 2016):

1. Giới thiệu ban kiểm phiếu (Introducing the Voting Board):

- Trưởng ban (Leader): Ông (Mr.) Nguyễn Hồng Phong
- Thành viên (Member): Bà (Ms.) Trần Phương Nga
- Thành viên (Member): Bà (Ms.) Trần Thị Ánh Tuyết

Ban kiểm phiếu đã được toàn bộ cổ đông tham dự Đại hội đồng Cổ đông Thường niên chấp thuận thông qua (The Voting Board has been adopted by all shareholders attended the Annual General Meeting of Shareholders)

2. Thẻ Lệ biểu quyết và bỏ phiếu tại Đại hội đồng Cổ đông Thường niên năm 2016. (Đính kèm thẻ lệ) (Procedure of Vote and Ballot at the Annual General Meeting of Shareholders in 2016 (Procedure enclosed))

3. Kết quả bỏ phiếu (Results of Voting):

+ Phê chuẩn bổ nhiệm Chủ tịch Hội đồng Quản trị kiêm Tổng Giám đốc (Approve to appoint Chairman of the Board cum General Director)

Ứng viên Candidate	Số hộ chiếu Passport No.	Ngày cấp Issued date	Nơi cấp Issued place	Chức vụ Position	Nhiệm kỳ Tenure
Ông (Mr.) Toru Yamasaki	MZ1024574	21/05/2014	Japan	Chủ tịch HĐQT kiêm Tổng Giám Đốc (Chairman of the Board cum General Director)	2016-2017

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (agreed) : 83.373.762 cổ phần (shares) (100 %)

Không đồng ý (not agreed) : 0 cổ phần (shares) (0 %)

Bỏ phiếu trắng (Abstained) : 0 cổ phần (shares) (0 %)

+ Phê chuẩn bổ nhiệm thành viên Ban Kiểm soát thay thế (Approve to appoint replacing members of the Supervisory Board):

Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd đã gọi Hội đồng Quản trị Công ty thư đề cử ngày 21/03/2016 đối với ứng viên Ban Kiểm soát. Hội đồng Quản trị đã chấp nhận thư đề cử và đồng ý đưa vấn đề này vào chương trình nghị sự của AGM-2016, như sau:

(Kirin Holdings Singapore Pte. Ltd sent letter of nomination dated 21/03/2016 to the Board. The Board has accepted and agreed to enclose this issue into agenda of AGM-2016, as below):

Phê chuẩn bổ nhiệm thành viên Ban Kiểm soát thay thế ông Akira Shimizu; ông Yasuhiro Oki nhiệm kỳ 2016-2020 (*Approve to appoint the Supervisory Board members replacing for Mr. Akira Shimizu; Mr. Yasuhiro Oki tenure 2016-2020*)

Ứng viên <i>Candidate</i>	Số hộ chiếu <i>Passport No.</i>	Ngày cấp <i>Issued date</i>	Nơi cấp <i>Issued place</i>	Chức vụ <i>Position</i>	Nhiệm kỳ <i>Tenure</i>
Ông (Mr.) Koji Kodama	MU4463365	09/03/2016	Japan	Thành viên (Member)	2016-2020
Ông (Mr.) Yoichi Miki	TZ0823920	22/04/2012	Japan	Thành viên (Member)	2016-2020

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (*agreed*) : 83.373.762 cổ phần (*shares*) (100 %)

Không đồng ý (*not agreed*) : 0 cổ phần (*shares*) (0 %)

Bỏ phiếu trắng (*Abstained*) : 0 cổ phần (*shares*) (0 %)

XIV. Yêu cầu chấp thuận của Đại hội đồng Cổ đông Thường niên đối với vấn đề liên quan và các vấn đề khác phát sinh (nếu có) (*Request for the approval from the Annual General Meeting of Shareholders to concerning matters and other arising matters (if any)*)

A. Ý kiến cổ đông (*Opinions of Shareholders*):

Câu 1: Tôi muốn chuyển nhượng cổ phần của Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế, mã IFS, không biết hiện tại ở đây có ai muốn mua lại cổ phiếu không?

(Question 1: I would like to transfer shares of Interfood Shareholding Company, code IFS, I would like to know who want to buy back my shares?)

Trả lời: Hiện tại Công ty không có kế hoạch và không được phép mua lại cổ phiếu của IFS do lỗ phát sinh. Theo quy định của pháp luật hiện hành, hiện Công ty đã xin ý kiến đại hội đồng cổ đông lần này thông qua việc đăng ký giao dịch Chứng khoán IFS trên hệ thống giao dịch Upcom. Các cổ đông có thể giao dịch chứng khoán trên hệ thống này.

(Answer: At present, the Company has no plan and is not allowed to buy back shares of IFS due to losses arising. According to current law, the Company is asking approval from this General Meeting of Shareholders for registration of trading IFS securities on the Upcom trading system. The shareholders can trade IFS securities on this system)

Câu 2: Khi nào Công ty bắt đầu đăng ký giao dịch Chứng khoán IFS trên hệ thống giao dịch Upcom?

(Question: When does the Company start to register IFS securities on the Upcom trading system?)

Trả lời: Sau khi đại hội cổ đông chấp thuận về việc cho Công ty đăng ký giao dịch Chứng khoán IFS trên hệ thống giao dịch Upcom thì Công ty sẽ tiến hành đăng ký.

(Answer: After the General Meeting of Shareholders approved for registration of trading IFS securities on the Upcom trading system, the Company will proceed registration.)

B. Kết quả chấp thuận của Đại hội đồng Cổ đông Thường niên năm 2016 đối với các vấn đề đã được HĐQT chấp thuận: (đính kèm báo cáo ban kiểm phiếu)

(Results of approval from the Annual General Shareholders Meeting in 2016 for the matters have been approved by the Board): (report of voting board enclosed)

1. YÊU CẦU thông qua Báo cáo của HĐQT về quản trị và kết quả hoạt động của HĐQT và từng thành viên HĐQT.

REQUESTED to adopt the Report of the Board on management and the result of the operations of the Board and each member of the Board.

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (agreed)	:	83.373.762 cổ phần (shares)	(100 %)
Không đồng ý (not agreed)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)
Bỏ phiếu trắng (Abstained)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)

2. YÊU CẦU thông qua Báo cáo của Ban Kiểm soát ("BKS") về kết quả kinh doanh của Công ty, về kết quả hoạt động của HĐQT và Tổng Giám đốc và Báo cáo tự đánh giá kết quả hoạt động của BKS.

REQUESTED to adopt the Report of Supervisory Board ("SB") on the results of the business performance of the Company, the result of the operation of the Board and General Director, and Self-assessment report of the SB on the result of its operation.

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (agreed)	:	83.373.762 cổ phần (shares)	(100 %)
Không đồng ý (not agreed)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)
Bỏ phiếu trắng (Abstained)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)

3. YÊU CẦU thông qua nội dung Báo cáo tài chính cho năm tài chính 2015 của Công ty đã được kiểm toán bởi Công ty TNHH KPMG Việt Nam.

REQUESTED to adopt the Financial Statement for the fiscal year 2015 of the Company audited by KPMG Vietnam.

Biểu quyết (voting)

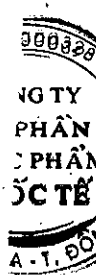
Đồng ý (agreed)	:	83.373.762 cổ phần (shares)	(100 %)
Không đồng ý (not agreed)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)
Bỏ phiếu trắng (Abstained)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)

4. YÊU CẦU thông qua việc Công ty không kê khai và không trả thù lao cho các thành viên HĐQT và BKS năm 2015 do lỗ phát sinh trong hoạt động kinh doanh năm 2015.

REQUESTED to adopt that the Company does not declare and pay remuneration of the members of the Board and the SB in 2015 due to losses arising from business operations in 2015.

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (agreed)	:	83.372.288 cổ phần (shares)	(99,998 %)
Không đồng ý (not agreed)	:	1.480 cổ phần (shares)	(0,002 %)
Bỏ phiếu trắng (Abstained)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)



5. YÊU CẦU thông qua việc Công ty không kê khai và không chia cổ tức năm 2015 do lỗ phát sinh trong hoạt động kinh doanh năm 2015.

REQUESTED to adopt that the Company does not declare and allocate dividend in 2015 due to losses arising from business operations in 2015.

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (agreed)	:	83.372.288 cổ phần (shares)	(99,998 %)
Không đồng ý (not agreed)	:	1.480 cổ phần (shares)	(0,002 %)
Bỏ phiếu trắng (Abstained)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)

6. YÊU CẦU thông qua Kế hoạch kinh doanh năm 2016 của Công ty với doanh thu gộp dự kiến đạt 1.445 tỷ đồng (tăng khoảng 10% so với năm 2015) và lỗ trước thuế trong năm 2016 khoảng 57,041 tỷ đồng.

REQUESTED to adopt the Business plan 2016 of the Company pursuant to which the expected gross sales is approximately VND1.445 billion (increase of approximately 10% compared to the year 2015) and loss before tax is about VND57,041 billion.

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (agreed)	:	83.373.762 cổ phần (shares)	(100 %)
Không đồng ý (not agreed)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)
Bỏ phiếu trắng (Abstained)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)

7. YÊU CẦU thông qua nội dung Điều lệ Công ty (“Điều lệ”) năm 2016 thay thế Điều lệ năm 2015 (theo dự thảo Điều lệ thay thế đính kèm) và ủy quyền cho Chủ tịch HĐQT ký ban hành điều lệ thay thế.

REQUESTED to adopt the contents of Charter of Interfood Shareholding Company (“Charter”) in 2016 replacing the Charter 2015 (draft of replacement Charter enclosed) and authorize Chairman of the Board to sign issuing the replacement Charter.

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (agreed)	:	83.373.762 cổ phần (shares)	(100 %)
Không đồng ý (not agreed)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)
Bỏ phiếu trắng (Abstained)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)

8. YÊU CẦU thông qua đề xuất đăng ký giao dịch Chứng khoán IFS trên hệ thống giao dịch Upcom.

REQUESTED to adopt the registration of trading IFS securities on the Upcom trading system.

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (agreed)	:	83.373.762 cổ phần (shares)	(100 %)
Không đồng ý (not agreed)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)
Bỏ phiếu trắng (Abstained)	:	0 cổ phần (shares)	(0 %)

9. YÊU CẦU thông qua việc chấm dứt kinh doanh sản phẩm bánh của Công ty và Công ty Cổ phần Thực phẩm AVA (Công ty con của Công ty Cổ phần Thực phẩm Quốc tế), thanh lý máy móc thiết bị dùng cho việc sản xuất bánh và giao HĐQT tổ chức việc thực hiện.

REQUESTED to adopt the termination of production and sales of biscuits products in the Company and Avafood Shareholding Company (Subsidiary Company of Interfood Shareholding Company), liquidation of the facilities used for producing biscuits and authorize the Board to organize the implementation.

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (agreed) : 83.373.762 cổ phần (shares) (100 %)

Không đồng ý (not agreed) : 0 cổ phần (shares) (0 %)

Bỏ phiếu trắng (Abstained) : 0 cổ phần (shares) (0 %)

XV. Thông qua nghị quyết và biên bản họp Đại hội đồng Cổ đông: (đính kèm Nghị quyết)

To adopt the minute and resolutions of the General Meeting of Shareholders: (attached Resolution)

Biểu quyết (voting)

Đồng ý (agreed) : 83.373.762 cổ phần (shares) (100 %)

Không đồng ý (not agreed) : 0 cổ phần (shares) (0 %)

Bỏ phiếu trắng (Abstained) : 0 cổ phần (shares) (0 %)

Buổi họp kết thúc lúc 10.45 giờ cùng ngày. Biên bản được lập tại Đại hội và đã đọc cho mọi người cùng nghe.

The meeting ended at 10.45 AM the same day. The minute was prepared at the Meeting and recited to all attendees.

THƯ KÝ ĐẠI HỘI/ SECRETARY

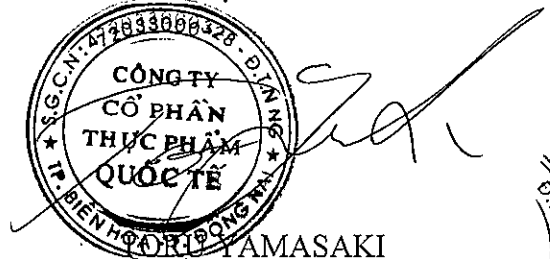


LƯƠNG HỒNG NGUYÊN



TRẦN THỊ ÁI TÂM

CHỦ TOẠ/ CHAIRMAN



CÔNG TY
CỔ PHẦN
THỰC PHẨM
QUỐC TẾ

Đ. T. NG. S. M. A. I.

TAMASAKI



Đ. T. NG. S. M. A. I.



